



EURÓPSKA RADA
PRESEDA



V Bruseli 30. januára 2012
(OR. en)
EUCO 16/12
PRESSE 30
PR PCE 13

Tlačové vyhlásenie k otázkam zahraničnej politiky

Ako sa uviedlo v záveroch zo zasadnutia Rady pre zahraničné veci z 23. januára 2012, opakujem vážne a prehlbujúce sa obavy členov Európskej rady týkajúce sa **iránskeho** jadrového programu a pripomínam skutočnosť, že schválili prijatie rozsiahleho balíka reštriktívnych opatrení voči Iránu, okrem iného v odvetví energetiky, obchodu a vo finančnom sektore. Tieto opatrenia nie sú zamerané proti irackému ľudu. Vyzývam iránske vedenie, aby okamžite pozastavilo svoje citlivé jadrové činnosti a v plnej miere plnilo svoje medzinárodné záväzky, ako sa načrtlo na zasadnutí Rady pre zahraničné veci 23. januára. Irán má otvorené dvere, aby sa zapojil do vážnych a zmysluplných rokovaní, a ja potvrdzujem záväzok EÚ ďalej vyvíjať úsilie o diplomatické riešenie, a to v súlade s dvojakým prístupom.

Vítam dôležité zmeny, ku ktorým došlo v **Barme/Mjanmarsku**, a nabádam vládu tejto krajiny, aby vytrvalo realizovala svoje rozhodnutie pokračovať v reformnej ceste. Tieto zmeny otvárajú nové dôležité vyhliadky pre rozvoj vzťahov medzi Európskou úniou a Barmou/Mjanmarskom. Teším sa, že sa v nasledujúcich týždňoch dosiahne ďalší pokrok, a to predovšetkým, že budú prepustení ďalší politickí väzni, že sa uskutočnia slobodné a spravodlivé voľby a zastavia etnické konflikty. Ako sme už naznačili na zasadnutí Rady pre zahraničné veci, budeme ďalej zmierňovať reštriktívne opatrenia, ak sa splnia naše očakávania. Členovia Európskej rady opätovne zdôrazňujú pripravenosť EÚ pomáhať Barme/Mjanmarsku v uskutočňovaní reforiem.

T L A Č

Dirk De Backer - hovorca predsedu - (+32 (0)2 281 9768 - +32 (0)497 59 99 19
Jesús Carmona - zástupca hovorcu predsedu - (+32 (0)2 281 9548 / 5150 - +32 (0)475 65 32 15
press.president@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/>

EUCO 16/12

1
SK

Napokon by som chcel vyjadriť vážne obavy v súvislosti so situáciou v **Sýrii** a pohoršenie nad pokračujúcim násilím a represiami voči sýrskemu ľudu. Členovia Európskej rady plne schválili závery, ktoré prijala Rada pre zahraničné veci 23. januára 2012, a opakujú výzvu Únie k okamžitému ukončeniu násilia. Beriem na vedomie rozhodnutie Ligy arabských štátov zrušiť pozorovaciu misiu v Sýrii v reakcii na stupňujúce sa násilie zo strany sýrskych orgánov. EÚ naďalej podporuje úsilie Ligy arabských štátov o ukončenie násilia v Sýrii a víta rozhodnutie Ligy arabských štátov prehĺbiť spoluprácu s Organizáciou Spojených národov. Mimoriadne potrebná je rýchla reakcia Bezpečnostnej rady OSN. Naliehavo vyzývam všetkých členov Bezpečnostnej rady OSN, aby prevzali svoju zodpovednosť v súvislosti so situáciou v Sýrii a prijali už dávno potrebné opatrenia na ukončenie represíí v Sýrii.
